

Legislative Council
Panel on Development and Panel on Home Affairs
Joint Subcommittee to Monitor the Implementation of the
West Kowloon Cultural District Project

Implementation of the Infrastructure Works for
West Kowloon Cultural District, Phase 1 – Second Construction Package

立法會發展事務委員會與民政事務委員會
監察西九文化區計劃推行情況聯合小組委員會

推展西九文化區基礎建設工程第一期 – 第二組建造工程

21 November 2017

2017年11月21日

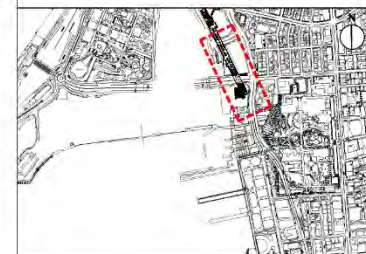
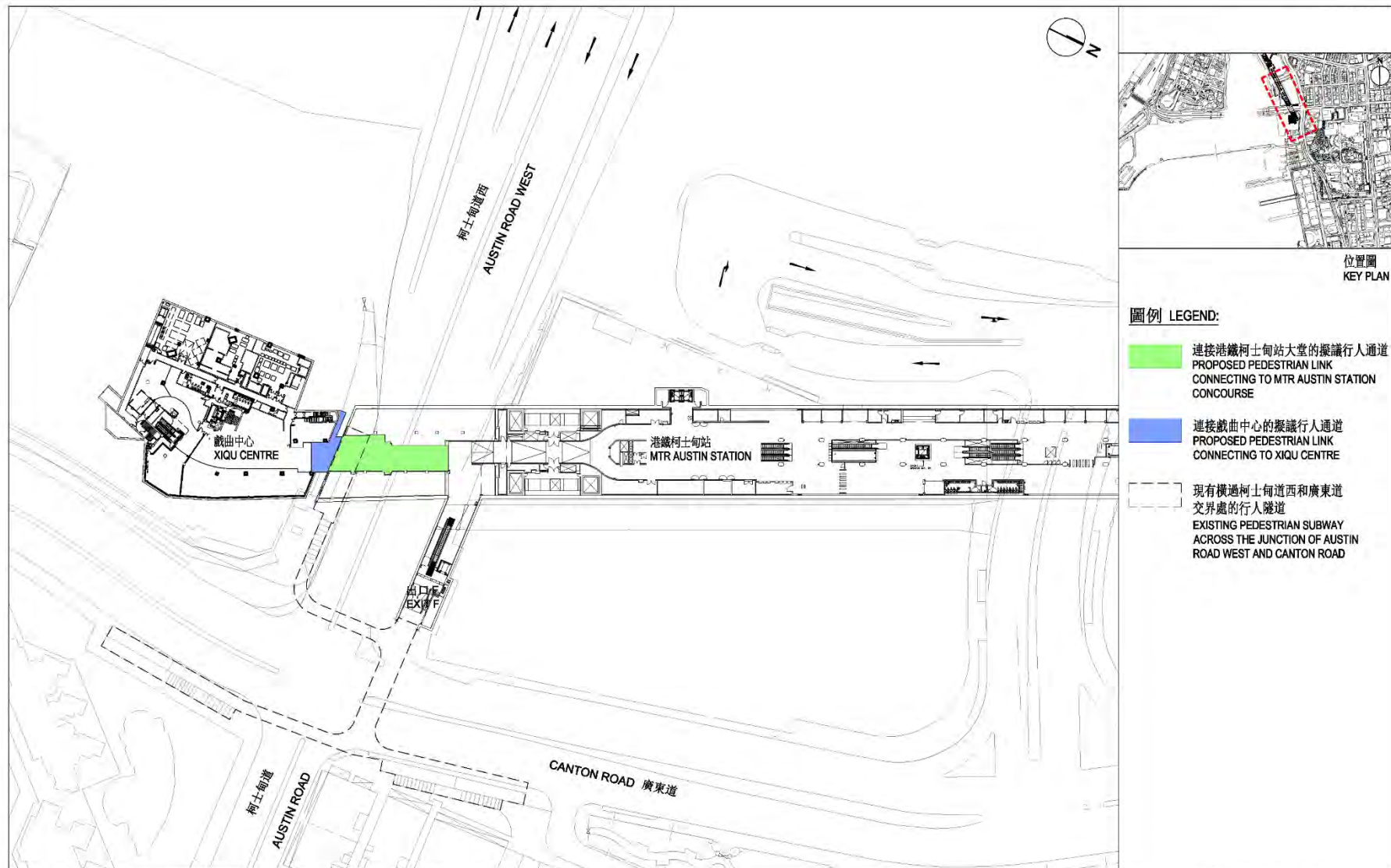
754CL(part) Infrastructure Works for WKCD, phase 1 – Second Construction Package

754CL工程計劃(部分)西九文化區基礎建設工程第一期 – 第二組建造工程

	Scope of Works 工程範圍
(a)	<p>Austin Road Pedestrian Linkage System linking WKCD with Mass Transit Railway (MTR) Austin Station with one lift, two escalators and two staircases.</p> <p>柯士甸道行人連接系統連接西九和港鐵柯士甸站，包括一部升降機、兩條自動扶梯和兩條樓梯。</p>
(b)	<p>Beautification works for the existing pedestrian subway across the junction of Austin Road West and Canton Road.</p> <p>現有橫過柯士甸道西和廣東道交界處的行人隧道美化工程。</p>
(c)	<p>Ancillary works and environmental mitigation measures, as well as related monitoring and auditing works.</p> <p>附屬工程以及所需的環境緩解措施和相關的監察及審核工作。</p>

(a) Proposed Austin Road Pedestrian Linkage System

擬議柯士甸道行人連接系統



位置圖
KEY PLAN

圖例 LEGEND:

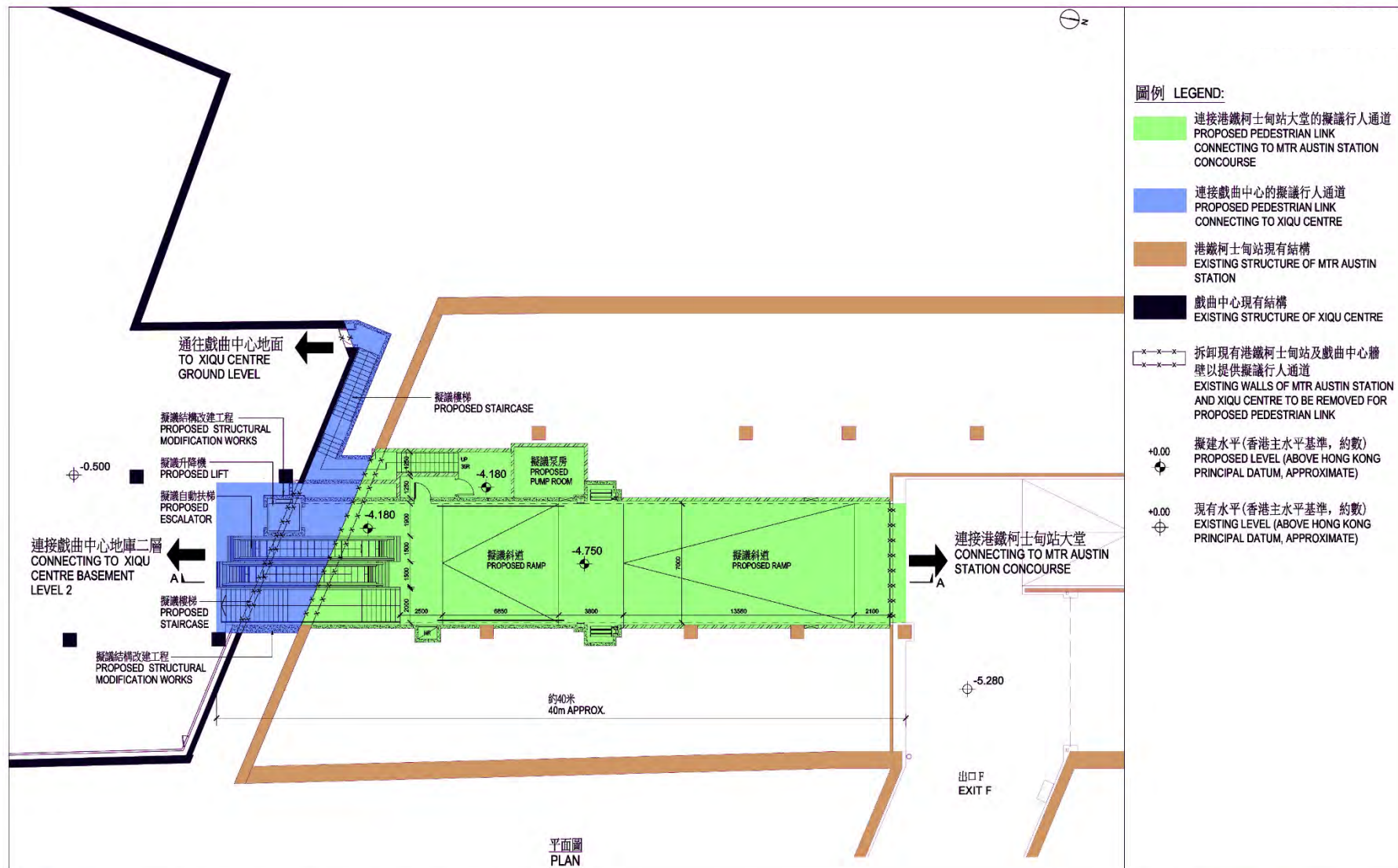
- 連接港鐵柯士甸站大堂的擬議行人通道
PROPOSED PEDESTRIAN LINK
CONNECTING TO MTR AUSTIN STATION
CONCOURSE
- 連接戲曲中心的擬議行人通道
PROPOSED PEDESTRIAN LINK
CONNECTING TO XIQU CENTRE
- 現有橫過柯士甸道西和廣東道
交界處的行人隧道
EXISTING PEDESTRIAN SUBWAY
ACROSS THE JUNCTION OF AUSTIN
ROAD WEST AND CANTON ROAD

項目名稱 PROJECT TITLE
 754CL號(部分)-西九文化區基礎建設工程第一期 - 第二組建造工程
 754CL(PART) - INFRASTRUCTURE WORKS FOR WEST KOWLOON CULTURAL DISTRICT,
 PHASE 1 - SECOND CONSTRUCTION PACKAGE

柯士甸道行人連接系統
 AUSTIN ROAD PEDESTRIAN LINKAGE SYSTEM
 工地位置圖
 LAYOUT PLAN

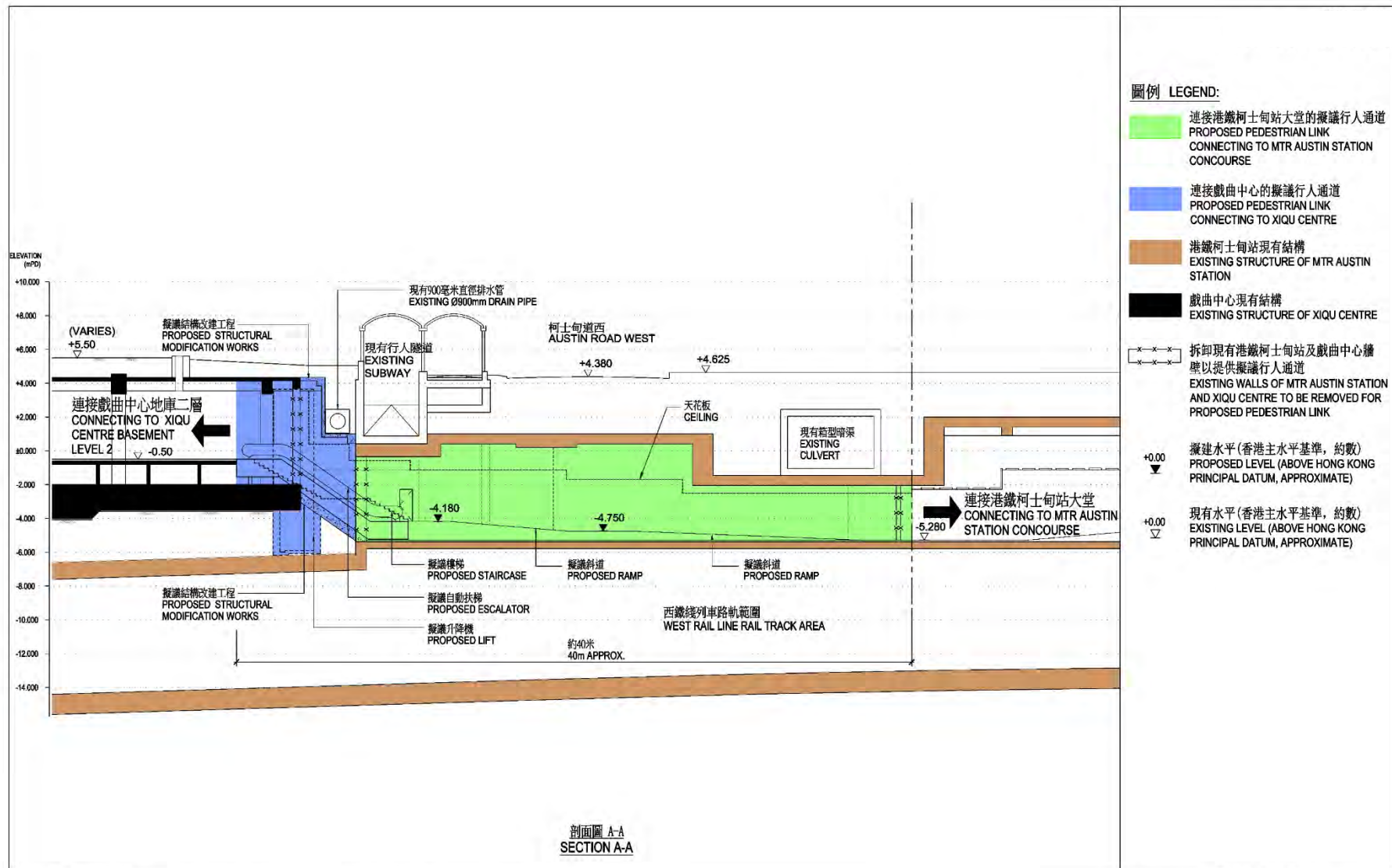
(a) Proposed Austin Road Pedestrian Linkage System

擬議柯士甸道行人連接系統



(a) Proposed Austin Road Pedestrian Linkage System

擬議柯士甸道行人連接系統

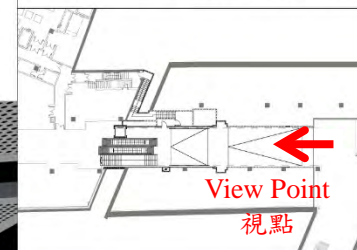


項目名稱 PROJECT TITLE
 754CL號(部分)-西九文化區基礎建設工程第一期 - 第二組建造工程
 754CL(PART) - INFRASTRUCTURE WORKS FOR WEST KOWLOON CULTURAL DISTRICT,
 PHASE 1 - SECOND CONSTRUCTION PACKAGE

柯士甸道行人連接系統
 AUSTIN ROAD PEDESTRIAN LINKAGE SYSTEM
 剖面圖 A-A
 SECTION A-A

(a) Proposed Austin Road Pedestrian Linkage System

擬議柯士甸道行人連接系統



項目名稱 PROJECT TITLE

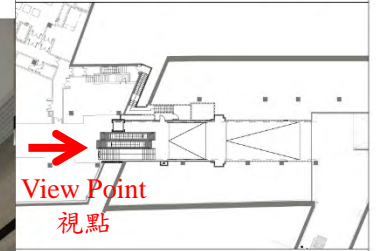
754CL號(部分)-西九文化區基礎建設工程第一期 - 第二組建造工程
754CL(PART) - INFRASTRUCTURE WORKS FOR WEST KOWLOON CULTURAL DISTRICT,
PHASE 1 - SECOND CONSTRUCTION PACKAGE

柯士甸道行人連接系統
AUSTIN ROAD PEDESTRIAN LINKAGE SYSTEM

設計師預想圖
ARTIST IMPRESSION

(a) Proposed Austin Road Pedestrian Linkage System

擬議柯士甸道行人連接系統

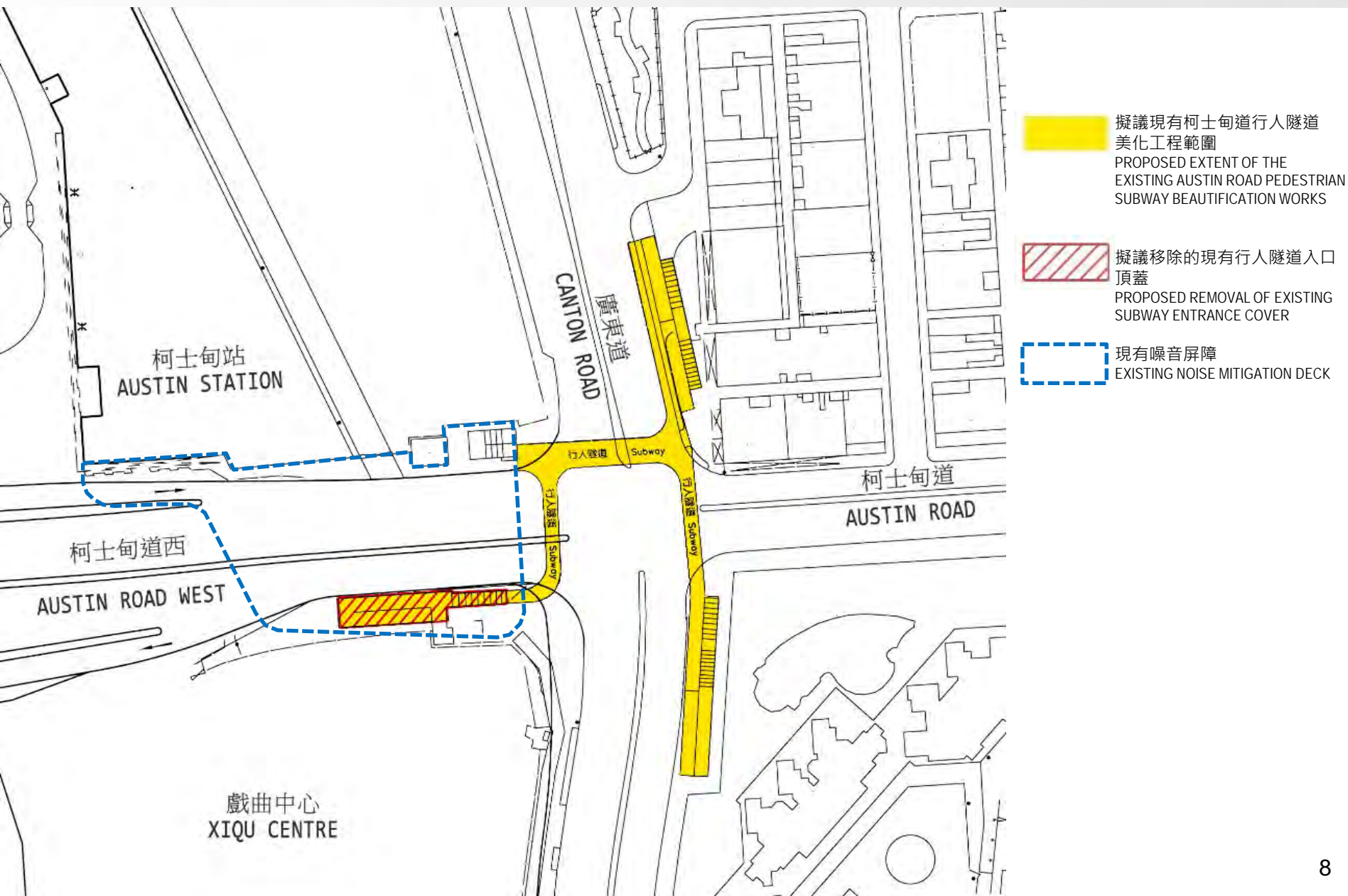


項目名稱 PROJECT TITLE
754CL號(部分)-西九文化區基礎建設工程第一期 - 第二組建造工程
754CL(PART) - INFRASTRUCTURE WORKS FOR WEST KOWLOON CULTURAL DISTRICT,
PHASE 1 - SECOND CONSTRUCTION PACKAGE

柯士甸道行人連接系統
AUSTIN ROAD PEDESTRIAN LINKAGE SYSTEM
設計師預想圖
ARTIST IMPRESSION

(b) Beautification works for existing Austin Road Pedestrian Subway

現有柯士甸道行人隧道的美化工程



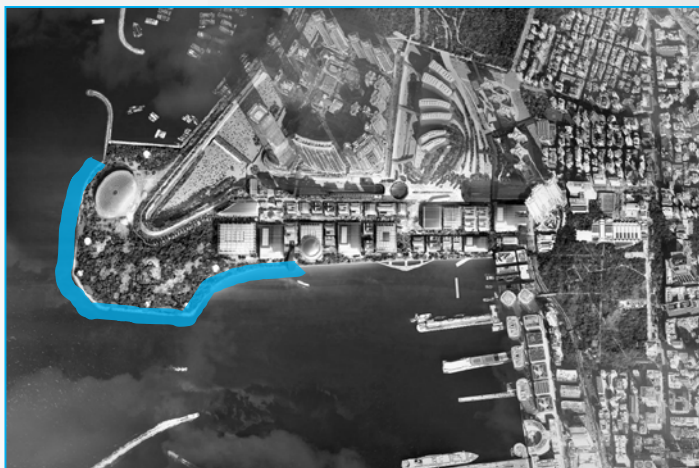
(b) Beautification works for existing Austin Road Pedestrian Subway

現有柯士甸道行人隧道的美化工程

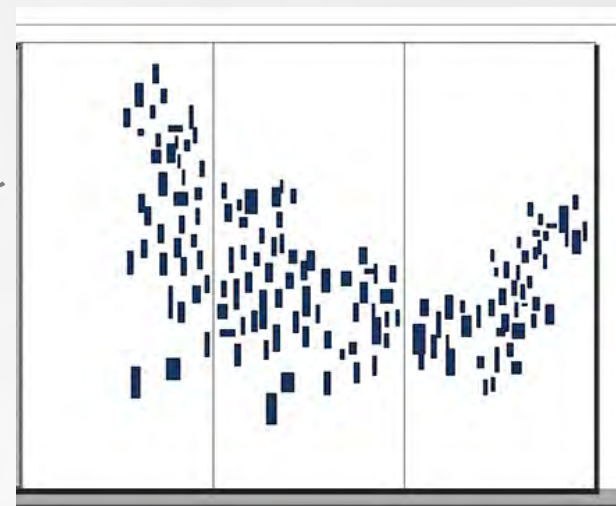
WKCD
Coastline
西九文化區的
海岸線



Silhouette of
windows
窗戶剪影



The metaphor of the WKCD Coastline,
overlaid with silhouette of windows from
high-rise building blocks
象徵西九文化區的海岸線及
高層建築物窗戶的剪影重疊



Elevation of thematic cladding
特色飾面板的立面

(b) Beautification works for existing Austin Road Pedestrian Subway
現有柯士甸道行人隧道的美化工程



Interior of Austin Road Pedestrian Subway – Existing Condition
柯士甸道行人隧道內-現時狀況

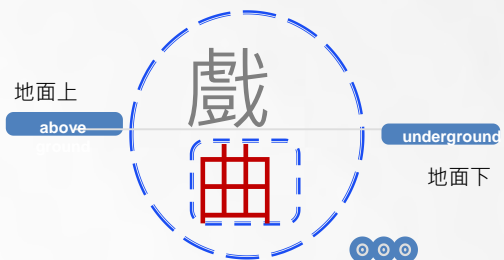
(b) Beautification works for existing Austin Road Pedestrian Subway
現有柯士甸道行人隧道的美化工程



Interior of Austin Road Pedestrian Subway – After Beautification Works
柯士甸道行人隧道內-美化工程完成後

(b) Beautification works for existing Austin Road Pedestrian Subway

現有柯士甸道行人隧道的美化工程



參考廣泛用於戲曲「序幕」的敲擊樂器為隧道設計的主題。

Using percussion musical instruments as the identity of the subway. Percussion instruments are usually used as a prologue into a Chinese Opera.

戲曲中的敲擊樂器

Percussion musical instruments in Chinese Opera



木魚 Muyu

大鑼 Gong

鼓 Drum

鈸 Cymbal

“平靜” “Calm”



柯士甸道行人隧道

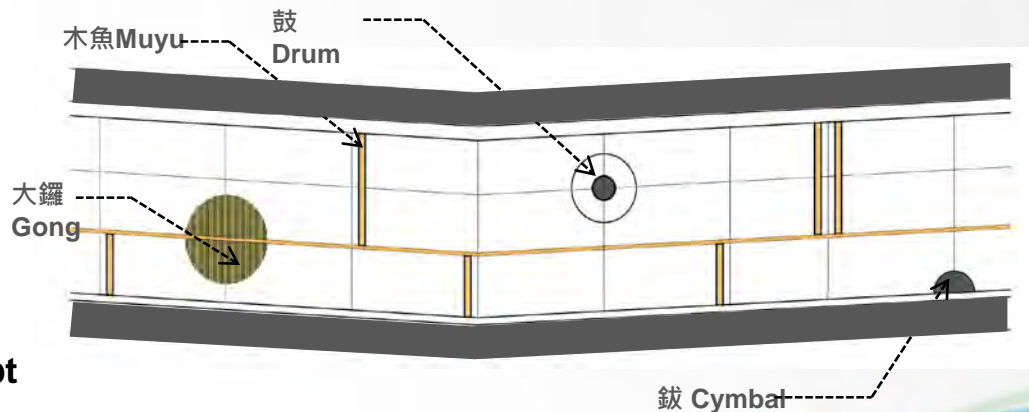
Austin Road Pedestrian Subway

“起鑼鼓” “Percussion music to start the show”



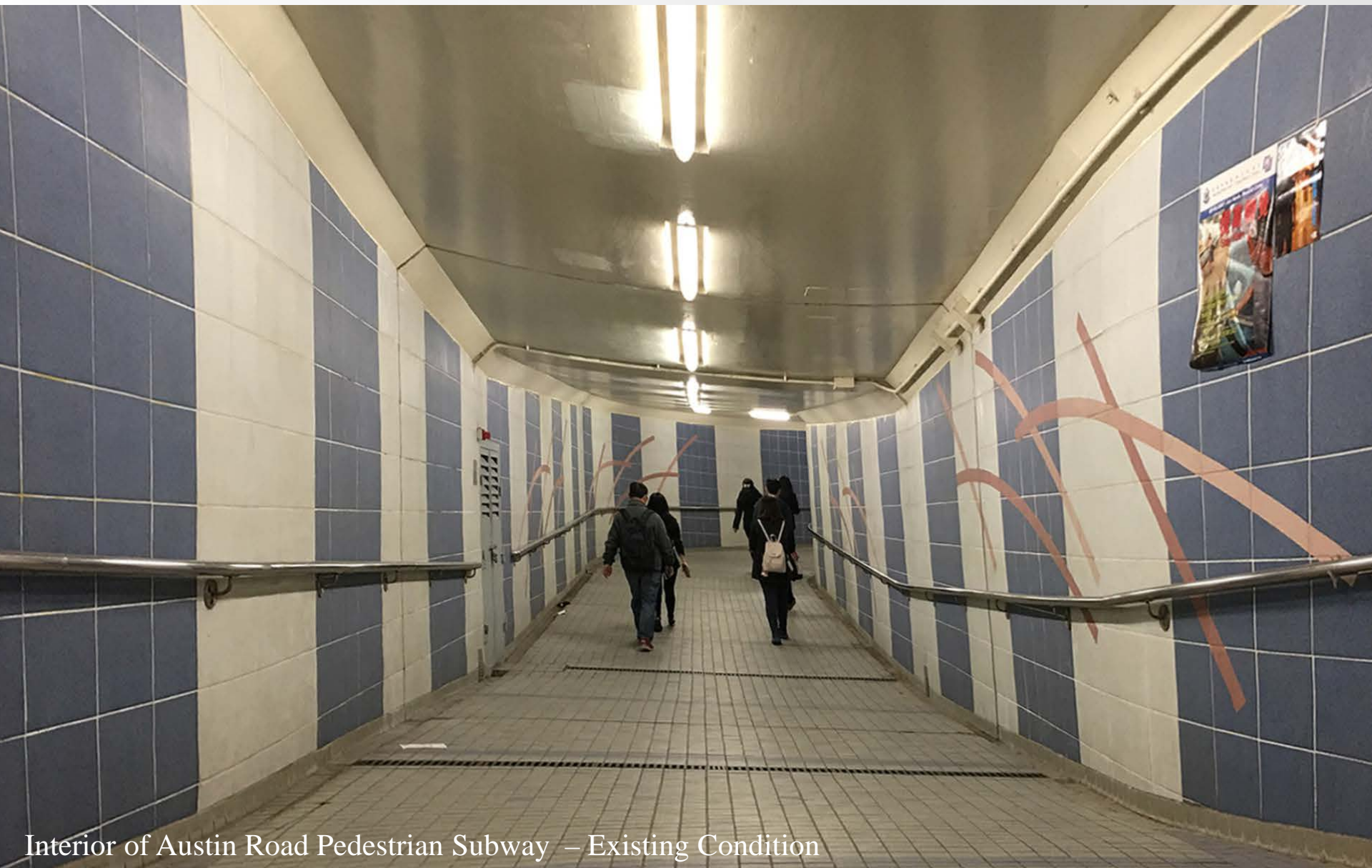
隧道連接戲曲中心

Subway to Xiqu Centre



Identity Design Concept
特色設計概念

(b) Beautification works for existing Austin Road Pedestrian Subway
現有柯士甸道行人隧道的美化工程



Interior of Austin Road Pedestrian Subway – Existing Condition

柯士甸道行人隧道內-現時狀況

(b) Beautification works for existing Austin Road Pedestrian Subway
現有柯士甸道行人隧道的美化工程



Interior of Austin Road Pedestrian Subway – After Beautification Works

柯士甸道行人隧道內-美化工程完成後

(b) Beautification works for existing Austin Road Pedestrian Subway
現有柯士甸道行人隧道的美化工程



Austin Road Pedestrian Subway Entrance near The Victoria Towers – Existing Condition
柯士甸道行人隧道近港景峯入口-現時狀況

(b) Beautification works for existing Austin Road Pedestrian Subway

現有柯士甸道行人隧道的美化工程



Austin Road Pedestrian Subway Entrance near The Victoria Towers – After Beautification Works

柯士甸道行人隧道近港景峯入口-美化工程完成後

(b) Beautification works for existing Austin Road Pedestrian Subway
現有柯士甸道行人隧道的美化工程



Austin Road Pedestrian Subway Entrance near KGV Memorial Park, Kowloon – Existing Condition
柯士甸道行人隧道近九龍佐治五世紀念公園入口-現時狀況

(b) Beautification works for existing Austin Road Pedestrian Subway
現有柯士甸道行人隧道的美化工程



Austin Road Pedestrian Subway Entrance near KGV Memorial Park, Kowloon – After Beautification Works
柯士甸道行人隧道近九龍佐治五世紀念公園入口 - 美化工程完成後

(b) Beautification works for existing Austin Road Pedestrian Subway
現有柯士甸道行人隧道的美化工程



Austin Road Pedestrian Subway Entrance at Xiqu Centre – Existing Condition
柯士甸道行人隧道戲曲中心入口-現時狀況

(b) Beautification works for existing Austin Road Pedestrian Subway
現有柯士甸道行人隧道的美化工程



Austin Road Pedestrian Subway Entrance at Xiqu Centre – After Beautification Works
柯士甸道行人隧道戲曲中心入口-美化工程完成後

Estimated Cost

預計費用

Second construction package of infrastructure works under 754CL(part)

754CL工程計劃(部分)基礎建設工程第二組建造工程

	Items 項目	Estimated Cost* (\$ million) 預計費用*(百萬元)
(a)	Austin Road Pedestrian Linkage System 柯士甸道行人連接系統	103.4
(b)	Beautification works for existing subway 現有行人隧道美化工程	37.1
(c)	Ancillary works, environmental mitigation measures, monitoring and auditing 附屬工程、環境緩解措施和環境監察及審核	9.7
(d)	Consultants' fees and remuneration of resident site staff 顧問費和駐工地人員的薪酬	16.2
(e)^	Reimburse MTRCL for cost incurred 付還港鐵公司的費用	3.4
(f)^	In-house management cost payable to WKCD for the entrusted works # 就委託工程支付給管理局的內部管理費用#	3.0
(g)	Contingencies 應急費用	19.2
	合共Total	192

* In Money-of-the-Day prices
按付款當日價格計算

In-house management cost payable to WKCD is not applicable to the system-wide facilities to be carried out by MTRCL's contractors and the associated contract administration and site supervision as well as provision of Competent Person by MTRCL.
支付給管理局的內部管理費用不適用於由港鐵公司承建商負責的整個系統的設施及相關合約管理和工地監管，和由港鐵公司提供的合資格人士。

^ Applicable to proposed Austin Road Pedestrian Linkage System only.
只適用於擬議柯士甸道行人連接系統。

Advice Sought

徵求意見

Members are invited to note and provide views on the proposed part-upgrading of **754CL** to Category A

請委員備悉提升部分**754CL**為甲級的建議，並歡迎委員提供意見

Thank You

謝謝